



### **DAS GEMEINDEKOLLEGIUM,**

Aufgrund der Artikel 130bis, Artikel 133, Abs. 2 und Artikel 135 § 2 des neuen Gemeindegesetzes;  
In Anbetracht, dass die Wahrung der öffentlichen Ordnung, insbesondere hinsichtlich der Sauberkeit, Gesundheit, Sicherheit und Ruhe in den der Öffentlichkeit zugänglichen Straßen, Örtlichkeiten und Gebäuden zu den Aufgaben der Gemeinde gehört;  
In Anbetracht der erheblichen Schäden, die durch das Hochwasserereignis im Juli 2021 an der unmittelbar an der Bachstraße angrenzenden Uferböschung des Itebachs entstanden sind; dass demzufolge der Fahrzeugverkehr in diesem engen Teilstück der Straße, deren Fahrbahn durch die Sicherheitsabsperrungen zusätzlich verschmälert wird, möglichst eingeschränkt werden sollte;  
In Anbetracht, dass die Begrenzung auf den Ortsverkehr, die nach den Überschwemmungen eingerichtet wurde, nicht ausreichend wirksam war und von vielen Fahrern missachtet wurde;  
In Anbetracht, dass 2022 im betroffenen Teilstück zwischen Haus Nr. 33 bis Kreuzung Neudorfer Straße eine Einbahnregelung in Fahrtrichtung Neudorf vorgesehen wurde, verbunden mit einer Geschwindigkeitsbegrenzung auf 30 km/h;  
Im Anbetracht, der Nachricht des ersten Polizeihauptinspektors Herrn Ralph Egyptien und der Bemerkungen des 1. Polizeihauptinspektors Herrn Daniel Rombach vom Verkehrsdienst der Polizeizone Weser-Göhl vom 17.07.2025;  
In Erwägung, dass es sinnvoller erscheint, die Verordnung von 2022 zu verlängern;  
Im Interesse der öffentlichen Sicherheit und zwecks Vermeidung von Unfällen;

### **BESCHLIESST EINSTIMMIG:**

Artikel 1: In der Bachstraße wird ab Haus Nr. 33 bis zur Kreuzung Neudorfer Straße der Einbahnverkehr in Fahrtrichtung Neudorf vorgeschrieben, die Umleitung des Gegenverkehrs erfolgt über die Neudorfer Straße und Neustraße.

Artikel 2: Im Bereich der Einbahnregelung wird die erlaubte Höchstgeschwindigkeit auf 30 km/h begrenzt.

Artikel 3: Die Maßnahmen werden angezeigt durch die Verkehrsschilder „C1“, „M2“, „F19“ und „C43“.

Artikel 4: Verstöße gegen die vorliegende Regelung werden mit den gesetzlich vorgesehenen Strafen geahndet.

Artikel 5: Vorliegende Verordnung hat Gültigkeit ab sofort und vorläufig bis zum 31.07.2027.

### **LE COLLÈGE COMMUNAL,**

Vu les articles 130bis, article 133, alinéa 2 et article 135, § 2 de la Nouvelle Loi communale ;  
Vu que le maintien de l'ordre public, notamment en ce qui concerne la propreté, la salubrité, la sécurité et la tranquillité dans les rues, lieux et bâtiments accessibles au public, fait partie des missions de la commune ;  
Vu les dégâts considérables causés par les inondations de juillet 2021 sur les berges de l'Itebach, situées à proximité immédiate de la Bachstraße ; considérant que la circulation automobile doit donc être limitée autant que possible dans cette partie étroite de la route, dont la chaussée est encore rétrécie par les barrières de sécurité ;  
Vu que la restriction à la circulation locale mise en place après les inondations n'était pas suffisamment efficace et était ignorée par de nombreux conducteurs; Compte tenu du fait qu'en 2022, une circulation à sens unique en direction de Neudorf est prévue dans le tronçon concerné entre le numéro 33 et le croisement avec la Neudorfer Straße, associée à une limitation de vitesse à 30 km/h ;  
Compte tenu de l'information communiquée par le premier inspecteur principal de police, M. Ralph Egyptien, et des remarques formulées par le premier inspecteur principal de police, M. Daniel Rombach, du service de la circulation de la zone de police Weser-Göhl, le 17.07.2025 ;

Considérant qu'il semble judicieux de prolonger le règlement de 2022 ;  
Dans l'intérêt de la sécurité publique et afin d'éviter les accidents et les dommages matériels;

### **DÉCIDE À L'UNANIMITÉ :**


Article 1 : Dans la Bachstraße, à partir du numéro 33 jusqu'au croisement avec la Neudorfer Straße, la circulation est à sens unique en direction de Neudorf, la déviation du trafic en sens inverse s'effectue par la Neudorfer Straße et la Neustraße.

Article 2 : Dans la zone à sens unique, la vitesse maximale autorisée est limitée à 30 km/h.

Article 3 : Ces mesures sont signalées par les panneaux de signalisation « C1 », « M2 », « F19 » et « C43 ».


Article 4 : Toute infraction à la présente réglementation sera sanctionnée par les peines prévues par la loi.

Article 5 : La présente réglementation est applicable immédiatement et à titre provisoire jusqu'au 31.07.2027..

  
Pascal Neumann  
der Generaldirektor/le Directeur général  
der Generaldirektor/le Directeur général

Für das Gemeindegremium ; Pour le Collège communal :

Für gleichlautende Ausfertigung; Pour copie conforme:

  
Mario Pitz  
der Präsident/le Président  
der Bürgermeister/le Bourgmestre



**Gemeinde RAEREN- Commune de RAEREN**  
**AUSZUG AUS DEM PROTOKOLLBUCH DES GEMEINDEKOLLEGIUMS RAEREN**  
**EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU COLLEGE COMMUNAL DE RAEREN**  
**26. Sitzung des Gemeindekollegiums vom 22.06.2026 BAUAMT (SS)**

